L'APPARITEUR

DE WACHTER

Décembre 2025 Bulletin de la Commune de RETSCHWILLER n° 25



(Photo - montage Annie Kropp)

Directeur de publication : E. SCHEIB
Imprimé par Modern Graphic Soufflenheim

LE MOT DU MAIRE

Chers concitoyens,

Une nouvelle année s'achève, une année morose et anxiogène tant au niveau national qu' international, mais sachons garder espoir ! La fin de la mandature approche aussi à grands pas. Les gros travaux réalisés durant ce mandat (réaménagement du cimetière, éclairage LED) ont été réalisés dans le strict respect budgétaire.

Sur le plan communal, nous avons, cette année, privilégié des travaux de mise aux normes dans le logement communal et dans la salle des fêtes. La pose d'un nouveau branchement électrique et le remplacement du tableau électrique, très vétuste, de la mairie sont également en cours.

Deux dossiers de demandes de subventions ont été déposés cette année pour la réhabilitation de l'ancienne salle de classe en salle associative (subvention à hauteur de 36 % de la CEA + DETR – dotation d'équipement des territoires ruraux - de 44 %) et la réfection extérieure de la mairie et du carillon qui sera remis à l'identique (subvention « Pacte Ruralités » de 10.000 € de la Région Grand Est) , dotations exceptionnelles attribuées au cours de ce mandat et échues au 31 décembre. Les travaux devraient débuter au printemps.

Le contexte politique, économique et financier actuel et la baisse drastique des dotations à venir incitent à la plus grande vigilance quant aux investissements futurs.

Le recensement de la population de Retschwiller aura lieu du 15 janvier au 14 février 2026 (plus d'infos dans le bulletin communal). Les élections municipales quant à elles auront lieu le 15 et 22 mars 2026.

En cette fin d'année, je remercie le personnel et l'équipe municipale pour leur engagement à mes cotés durant ces 6 années de mandat. Un grand merci également à Mireille Pilgram et aux bénévoles du Point Lecture pour leur investissement.

Au seuil de 2026, le Conseil Municipal se joint à moi pour vous adresser tous nos vœux les plus sincères et les plus chaleureux. Que cette nouvelle année vous apporte santé, bonheur et réussite, à vos familles ainsi qu'à tous vos proches.

Le Maire
SCHEIB Esther



ALSACE
Collectivité européenne

La Collectivité européenne d'Alsace en action près de chez vous

Bien vieillir en Alsace, une stratégie pour tous

Le vieillissement de la population est une réalité : en Alsace, le nombre de personnes de plus de 85 ans va doubler d'ici quinze ans. Pour y répondre, la Collectivité européenne d'Alsace a adopté le 30 juin dernier la Stratégie "Bien vieillir en Alsace 2025-2030", issue d'un travail partagé avec les élus, les professionnels et les citoyens.

Son ambition est claire : permettre à chacun de bien vieillir, dans des conditions dignes, à domicile comme en établissement. Elle s'appuie sur des actions concrètes : mieux informer les usagers, prévenir la perte d'autonomie, soutenir les aidants, développer les services à domicile, adapter les logements, améliorer la qualité de vie dans les EHPAD.

Nos aînés méritent d'être entourés, respectés, accompagnés. Avec cette stratégie, l'Alsace fait le choix de l'humanité et de l'anticipation.



Mobilité renforcée dans le canton de Wissembourg

Verstärkti Mobilität im Weisseburcher Kànton

Deux nouveaux itinéraires cyclables, inscrits au Schéma cyclable de la Collectivité européenne d'Alsace ont été inaugurés au cours de l'été 2025 : l'Axe B qui s'étend de la commune de Hatten à Wissembourg le 15 juin à Seebach et l'Axe A reliant Betschdorf à Wissembourg le 12 juillet à Soultz-sous-Forêts. Ces 37 km favorisent les mobilités douces et le tourisme transfrontalier.

Des travaux ambitieux qui représentent un investissement conséquent, avec un coût de 2,8 millions d'euros pour l'Axe A et 2,2 millions d'euros pour l'Axe B, soutenus à hauteur de 50% par la Collectivité.


Axe A, reliant Betschdorf à Wissembourg

Autre avancée : la bretelle d'accès de Soultz-sous-Forêts rouvre après six ans de fermeture. Sa remise en service marque la fin d'une contrainte quotidienne pour les automobilistes obligés d'emprunter une déviation depuis 2019. Elle fluidifie le trafic, réduit les temps de parcours et améliore la desserte de la zone d'activités de Soultz-sous-Forêts.

Avec cette remise en service, la Collectivité répond à une forte attente locale et redonne à cet échangeur son rôle stratégique dans la circulation du nord de l'Alsace.

L'OPS fait vibrer le Nord-Alsace

S'POS begeischtert 's Nord Elsàss

Le samedi 25 janvier 2025, la salle polyvalente de La Lauter a vibré au son de l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg (OPS). Cet événement, soutenu par la Collectivité européenne d'Alsace, a offert aux familles du Nord-Alsace un moment musical unique, alliant virtuosité et participation du public.

Sous la direction de Guillaume Hermen, le concert a mis à l'honneur la célèbre Symphonie "Jupiter" de Mozart. Ce voyage symphonique, ponctué de jeux et de surprises, a permis au public de découvrir l'univers magique de Mozart de manière ludique et interactive.

Ce concert gratuit s'inscrit dans la volonté de la Collectivité de renforcer l'accès à la culture dans les territoires, en soutenant des initiatives qui rapprochent les habitants des grandes institutions artistiques.

Conception CeA / LC / © CeA S.Sutter / © Getty Images / Nov. 2025

CONTACT
Maison Alsace Territoire Nord
3 rue du Tournoi - 67500 Haguenau • 03 68 33 88 30
Du lundi au vendredi : 8h30 à 12h et 13h30 à 17h

Contactez vos élus

alsace.eu



Chers habitants de l'Alsace du Nord,

La Région Grand Est agit au quotidien et en proximité : Lycées, formations professionnelles et formations sanitaires et sociales, sont des missions fixées par la loi.

Ce volet formation et accompagnement de notre jeunesse me tient particulièrement à cœur. Investir pour nos jeunes, c'est permettre à chacun de réussir, ici, chez nous et de faire le choix de l'avenir de notre territoire !

Cela se traduit d'abord dans nos **lycées**. La Région rénove les bâtiments et internats et modernise les équipements pour qu'ils soient à la fois agréables et tournés vers les métiers de demain.
Car, offrir à nos jeunes un environnement de formation où ils se sentent bien, c'est contribuer à leur épanouissement.

Zoom sur le lycée polyvalent Stanislas de Wissembourg qui accueille 1550 jeunes du Nord Alsace

- Participation régionale 2025 au fonctionnement : 203 000€
- Plateau technique avec unité de production à commande numérique (ERMA SMART) : 150 000€
- Restaurant scolaire, réaménagement de la zone de cuisson et du self-service : 218 000€
- Rénovation du gymnase : 50 000€
- Nombre d'ordinateurs distribués en 2025 : 420

La Région soutient aussi celles et ceux qui choisissent les **métiers du soin et du social**, si essentiels en milieu rural. En finançant ces formations en proximité et en attribuant des bourses, la Région permet chaque année à 85 aides-soignants et 90 infirmiers de s'engager au service de nos habitants.

Zoom sur les formations du sanitaire et social

- Hôpital de Wissembourg : 30 places d'aides-soignants, 192 600€ de participation régionale au fonctionnement de l'établissement (hors bourses)
- IFSI de Haguenau : 90 places d'infirmiers et 55 places d'aides-soignants, 2 221 000€ de participation régionale au fonctionnement (hors bourses)

Et parce que l'**orientation** se construit dès le collège, la Région travaille au rapprochement des jeunes, des entreprises et des établissements scolaires. Un grand merci à l'ensemble des professionnels engagés auprès des jeunes pour leur permettre la découverte concrète des métiers.

Réussir, c'est aussi s'ouvrir au monde. La Région aide les jeunes à découvrir de nouveaux horizons : Près de 30 000 ***Pass jeunes transfrontaliers*** ont été utilisés l'été dernier et la mobilité internationale avec ***Erasmus+*** continue de progresser**.** La barrière des langues ne doit pas être un obstacle. La Région offre l'accès gratuit à ***Do you speak Grand Est,*** une plateforme qui permet d'appendre jusqu'à 9 langues, dont l'alsacien et qui a déjà conquis 25 000 utilisateurs. L'ouverture culturelle passe aussi par le soutien aux événements d'envergure, comme la récente *Fête européenne du sport*, organisée par le lycée Stanislas ou encore via la ***Carte Jeun'Est*** détenue par 150 000 jeunes et qui offre de nombreux avantages culturels, sportifs, de mobilité...

Enfin, la Région agit pour une **mobilité scolaire** en proximité. Chaque jour, 3 700 élèves empruntent cars scolaires ou TER, avec une participation régionale couvrant près de 90% du coût des trajets matin et soir. Je reste volontiers attentive aux suggestions d'amélioration et m'efforce, avec les services, d'y donner suite à chaque fois que cela est possible.

Ce petit focus sur la jeunesse traduit une conviction profonde : lorsque nos jeunes réussissent, c'est toute une région qui prospère. **Très belle année 2026 à nos jeunes et moins jeunes !**

La Région Grand Est
Evelyne Isinger, Conseillère Régionale,
Contact : evelyne.isinger@grandest.fr



Mesdames, Messieurs, Chers amis,

À l'heure où s'achève cette année 2025, j'ai le plaisir de m'adresser à vous par le bulletin de votre commune.

Je souhaite tout d'abord vous redire combien je suis et je reste attaché à la proximité avec chacun d'entre vous. Les échanges que nous avons eus sur le terrain, dans vos communes, sur vos marchés, lors de réunions publiques ou au détour d'une conversation, nourrissent mon engagement quotidien. Ce lien direct, humain et sincère, est au cœur de la mission que vous m'avez confiée, et je tiens à le préserver.

À l'Assemblée nationale, je poursuis un travail constant au service de notre territoire et de nos valeurs. J'ai défendu avec conviction la culture alsacienne, notre identité, nos traditions et notre langue qui font la richesse de notre région.

Je me suis engagé pour l'accès à la santé, notamment par la préservation de l'hôpital de Wissembourg, mais aussi pour le soutien à nos communes rurales dans leurs projets, et pour une politique qui protège le pouvoir d'achat, la sécurité et la dignité de tous les Français.

J'ai tenu à soutenir notre industrie de l'Alsace du Nord en défendant la sauvegarde de l'usine De Dietrich à Mertzwiller, mais aussi Sitek Insulation à Wissembourg, ou encore le maintien de Schiller Medical dans cette même ville.

Je me suis également battu contre la fermeture de classes et de structures périscolaires dans plusieurs de nos communes. Dans une période de déclin démographique, il me paraît plus que nécessaire de soutenir nos générations futures, qui assureront la continuité et le dynamisme de notre territoire, tout en défendant nos anciens, garants de notre mémoire collective. Je reste pleinement mobilisé pour que leurs droits à une retraite digne, à des soins accessibles et à un pouvoir d'achat préservé soient respectés et renforcés.

Je ne vous cache pas ma profonde inquiétude face à la situation politique actuelle. L'Assemblée nationale traverse une période de blocage et de crispation. Le premier groupe de l'hémicycle, celui du Rassemblement National, n'est pas écouté comme il le devrait, alors qu'il représente aujourd'hui des millions de nos compatriotes. Cette situation nourrit la défiance et éloigne encore un peu plus nos concitoyens de la vie démocratique.

Je forme le vœu qu'à l'avenir, nous retrouvions ensemble la voie du bon sens et du respect de la voix des urnes, afin de sortir durablement de la crise politique et institutionnelle que traverse notre pays.

En cette période de fêtes, je vous adresse mes vœux les plus sincères de santé, de bonheur et de sérénité. Que Noël vous apporte chaleur et réconfort auprès de vos proches, et que cette nouvelle année 2026 soit placée sous le signe de l'espérance et du renouveau.

Avec toute ma fidélité et mon engagement,

Théo BERNHARDT
Député de l'Alsace du Nord

INFORMATIONS EN VRAC

Bienvenue à nos nouveaux arrivants dans la Commune :



- Mr HAMM Jean-Luc
  Domicilié au 4a Rue Principale – Retschwiller
- Mr KURTZ Jean-Claude
  Domicilié au 17a, rue de l'école – Retschwiller
- Mr RODRIGUEZ NEGRIN Matéo et Mme KHOUNI Manon
  Domiciliés au 8 rue principale - Retschwiller

Informations diverses

- **Ramassage des vieux papiers** : la benne sera en place à côté du cimetière de Keffenach du 16 au 19 janvier 2026 et du 19 au 22 juin 2026. Merci pour votre soutien.

- **La fête des Aînés** (65 ans et plus) aura lieu le 15 Février 2026.

- Notre commune a le plaisir de compter parmi ses habitants la création d'une activité de taxi en la personne de Mr **POL Sok**. Un emplacement dédié lui est dors et déjà réservé près de son domicile.

- Afin de dynamiser notre commune, nous avons également le plaisir d'annoncer la création d'un comité des fêtes très attendu baptisé « FestiRetsch ». Au sein de cette association, diverses activités conviviales vous seront prochainement proposées.

- **Vente de bois de chauffage aux enchères le 6 septembre 2025 :**
  vente de 37 lots (fonds de coupe et grumes) - parcelles 3 et 4

Recettes vente aux enchères :	33.602,64 €
Dépenses :(débardage/exploitation/entretien parcelles)	- 14.143,60 €
taxe Sycofose (Syndicat des communes forestières de Soultz et environs)	- 5.278,02 €
= Résultat net communal :	14.181,02 €

- **<u>Travaux réalisés en 2025 :</u>**

• entretien sanitaires mairie / remplacement robinet :	626,02 €
• diagnostic DPE logement communal :	325,00 €
• Mise aux normes / blocs de sécurité salle des fêtes :	1.475,51 €
• Mise aux normes éléctricité logement communal :	2.527,50 €
• Remplacement tableau éléctrique mairie (devis) :	4.184,02 €
• Radar pédagogique vitesse (1902 € -50 % subvention) :	951,00 €
• Contrôle poteaux d'incendie	408,60 €
= Total dépenses (hors frais de fonctionnement) :	10.497,65 €

LE RECENSEMENT DE LA POPULATION

En 2026, la Commune de Retschwiller réalisera le recensement de sa population pour mieux connaître son évolution, ses besoins et ainsi développer de petits et grands projets pour y répondre. L'ensemble des logements et des habitants seront recensés à partir du 15 Janvier 2026.

Comment ça se passe ?



Une lettre du Maire sera déposée dans votre boîte aux lettres pour vous informer de l'opération. Puis, Madame **JUSKO Mireille,** agent recenseur recruté par la commune, vous fournira une notice internet, soit dans votre boîte aux lettres, soit en main propre.

Suivez simplement les instructions qui y sont indiquées pour vous recenser en ligne. Ce document est indispensable, gardez-le précieusement.
Se recenser en ligne est simple et rapide pour vous. Moins de formulaires imprimés, c'est aussi plus économique pour la commune et plus responsable pour l'environnement !

Pourquoi êtes-vous recensés ?

Le recensement de la population permet de **savoir combien de personnes vivent en France** et d'établir **la population officielle de chaque commune**. Le recensement fournit également **des statistiques sur la population** : âge, profession, moyens de transport utilisés, et **sur les logements**, etc.

Les résultats du recensement de la population sont essentiels pour la vie de la commune. Ils permettent de :

1. Déterminer la participation de l'État au budget de notre commune : **plus la commune est peuplée, plus cette dotation est importante !** Répondre au recensement, c'est donc permettre à la commune de disposer des ressources financières nécessaires à son fonctionnement.
1. Définir **le nombre d'élus** au conseil municipal, le mode de scrutin, le nombre de pharmacies, etc.
2. **Identifier les besoins** notamment en termes d'équipements publics collectifs (transports, écoles, maisons de retraite, structures sportives, etc.), de commerces et de logements.

Pour toute information concernant le recensement dans notre commune, veuillez contacter la Mairie au 03 88 54 71 90.

Pour en savoir plus sur le recensement de la population, rendez-vous sur le site le-recensement-et-moi.fr.

ÉTAT CIVIL 2025

NAISSANCES

Pas de naissances cette année



MARIAGES



Pas de mariages cette année

DÉCÈS

- **Mr KELLER François**
  77 ans, décédé le 17 Mars 2025
- **Mme EICHENLAUB Madeleine**
  100 ans, décédée le 1. Avril 2025
- **Mme ROEGLER Mireille**
  66 ans, décédée le 10 Août 2025



GRANDS ANNIVERSAIRES 2026

- **Mme WENNER Frieda**
  née le 24 Juillet 1930 — **96 ans**
- **Mme KLEIN Alice**
  née le 3 Juillet 1933 — **93 ans**
- **Mr HUTT Chrétien**
  né le 18 Novembre 1934 — **92 ans**
- **Mr BREITENBUCHER Georges**
  né le 5 Décembre 1934 — **92 ans**
- **Mme STORCK Angèle**
  née le 31 Juillet 1937 — **89 ans**
- **Mme KREISS Marguerite**
  née le 25 Février 1938 — **88 ans**
- **Mme NUSSBAUM Frieda**
  née le 23 Septembre 1939 — **87 ans**
- **Mme HUNSINGER Yvette-Erna**
  née le 26 Janvier 1940 — **86 ans**
- **Mme EYERMANN Marthe**
  née le 4 Avril 1940 — **86 ans**
- **Mr GRAF Charles**
  né le 5 Janvier 1942 — **84 ans**
- **Mme SCHMUTZ Liesel**
  née le 12 Février 1942 — **84 ans**
- **Mme KROPP Elisabeth**
  née le 25 Septembre 1943 — **83 ans**
- **Mme GRAF Gertrude**
  née le 3 Octobre 1943 — **83 ans**
- **Mme EBY Anneliese**
  née le 2 Juin 1944 — **82 ans**
- **Mr HEINTZ Albert**
  né le 4 Mars 1945 — **81 ans**
- **Mme KNOERR Louise**
  née le 31 Juillet 1945 — **81 ans**
- **Mr STOETZEL Paul**
  né le 3 Août 1946 — **80 ans**
- **Mr REMPP Martin**
  né le 5 Août 1946 — **80 ans**

GRANDS ANNIVERSAIRES 2025



Notre doyenne
EICHENLAUB Madeleine - 100 ans -



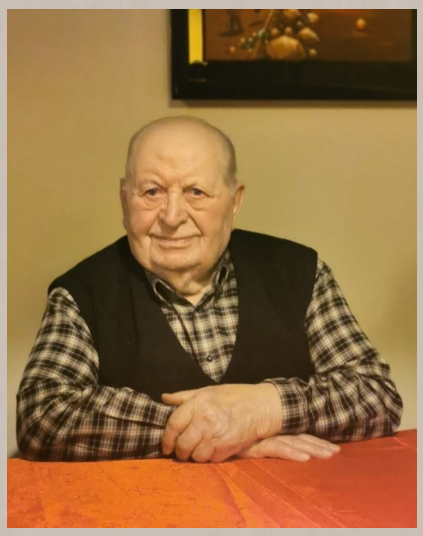
WENNER Frieda - 95 ans -



KLEIN Alice - 92 ans -



HUTT Chrétiien - 91 ans -



BREITENBUCHER Georges – 91 ans -



HUNSINGER Yvette-Erna - 85 ans -



EYERMANN Marthe - 85 ans -



HEINTZ Albert - 80 ans -





KNOERR Louise - 80 ans -
et son magnifique bouquet de roses

FÊTE DES AÎNÉS 2025



Le dimanche 16 février a eu lieu la traditionnelle fête des ainé(e)s dans notre salle des fêtes aux airs de printemps, un agréable moment de rencontre, de partage et de bonne humeur apprécié par tous.

Monsieur Paul Heintz, conseiller CEA et Président de la COMCOM de l'Outre-Forêt, Madame Evelyne Issinger, conseillère régionale Grand Est et Monsieur Théo Bernhardt, député de notre circonscription nous ont honoré de leur présence.









Après l'apéritif et les discours des élus , un pot-au-feu a été servi aux nombreux convives par les conseillers municipaux et leurs conjoint(e)s.



Le buffet dessert très varié, fait maison par l'équipe municipale a aussi eu un grand succès auprès des convives. Un grand merci à eux pour leur engagement !

L'après midi s'est déroulé dans une ambiance musicale entraînant les plus vaillants sur la piste de danse. L'animation a été assurée par le petit Clément Scheib à la batterie et son « papou » Bernard Breitenbucher à l'accordéon, accompagnés par la violoniste Estelle Koluda, prestations très applaudies par nos ainés.





Quand 2 virtuoses se rencontrent...Quelques tangos argentins....















Les rescapé(e)s d'une belle et longue après-midi festive.... ☺





UNE COUSINADE À RETSCHWILLER



Le 21 septembre dernier, dix-sept descendants des époux Dorffer – Hemmerlé, accompagnés de leurs conjoints, se retrouvèrent au 8, rue de l'école, à l'occasion d'une cousinade.

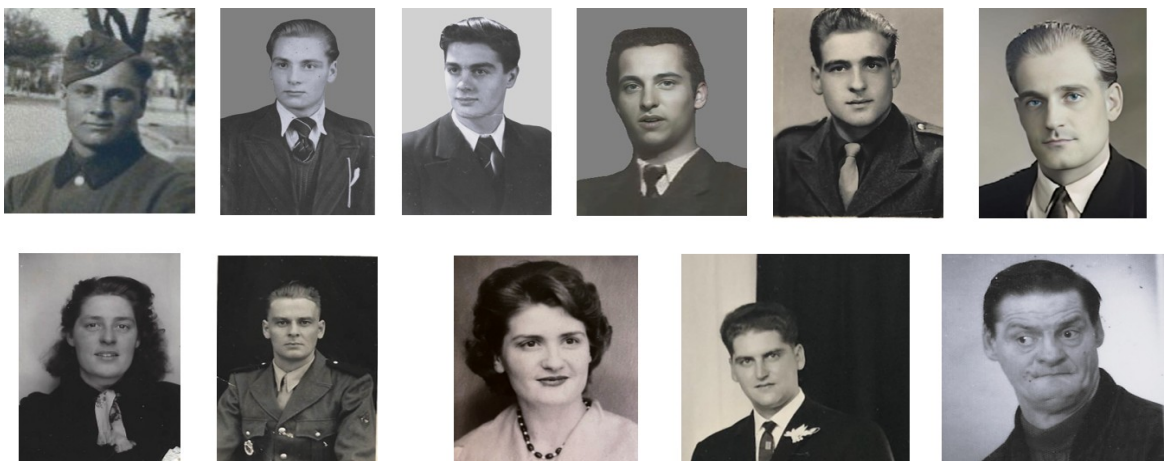


C'est dans les années 1930 que Chrétien DORFFER et Catherine HEMMERLE achetèrent cette maison à Georges NEEGER.
Mariés en 1922, ils s'installèrent d'abord à Keffenach puis en 1927, à Retschwiller.
Cette maison fur construite vers 1850 par Mr. Cullmann Martin et vendue à Mr . Neeger en 1866.

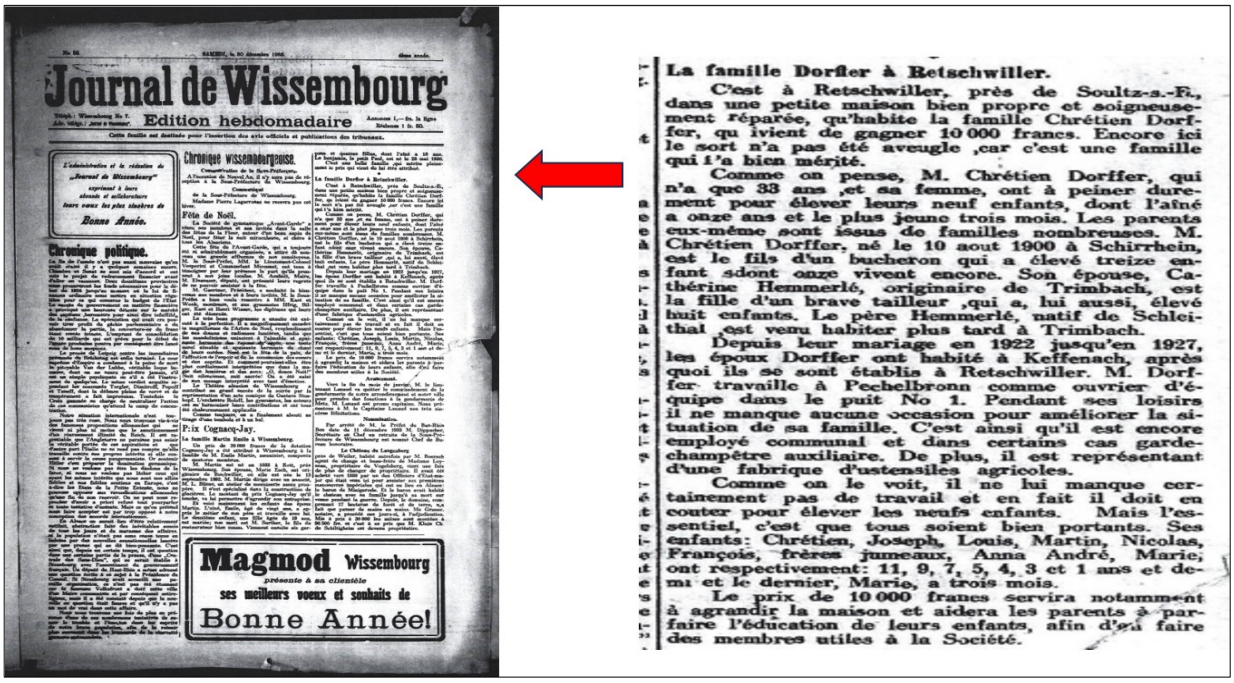
Ils eurent 14 enfants :

- Chrétien, né en 1923, décédé en 1943 sur le front russe.
- Joseph, né en 1924, décédé en 1944 sur le front russe.
- Louis, né en 1926, décédé en 1949 dans un accident de la voirie.
- Martin, né en 1927, décédé en 1928.
- Martin, né en 1928, décédé en 2013.
- François et Nicolas, les jumeaux, nés en 1929, décédés respectivement en 1991 et 2021.
- Enfin la première fille, Anne, née en 1931, décédée en 2025.
- André, né en 1932, décédé en 2007.
- Marie, née en 1933, décédée en 1937, d'une péritonite aiguë.
- Catherine, née en 1935, décédée en 1978.
- En 1936, l'état-civil de Retschwiller enregistre un enfant mort-né.
- Georges, né en 1938, décédé en 1993.
- Et en fin Albert, grand-prématuré, né à Wissembourg en 1941, décédé en 1995. Il était tellement petit à la naissance qu'il tenait dans la corbeille à pain.





En 1933, les époux Dorffer – Hemmerlé obtinrent le prix Cognacq-Jay, qui récompense encore aujourd'hui les familles nombreuses.



Journal de Wissembourg

Edition hebdomadaire

Chronique politique.

Chronique wissembourgeoise.

Fête de Noël.

Magmod Wissembourg présente à sa clientèle ses meilleurs voeux et souhaits de Bonne Année!

La famille Dorffer à Retschwiller.

C'est à Retschwiller, près de Soultz-s.-F., dans une petite maison bien propre et soigneusement réparée, qu'habite la famille Chrétien Dorffer, qui vient de gagner 10 000 francs. Encore ici le sort n'a pas été aveugle ,car c'est une famille qui l'a bien mérité.

Comme on pense, M. Chrétien Dorffer, qui n'a que 33 ans ,et sa femme, ont à peiner durement pour élever leurs neuf enfants, dont l'aîné a onze ans et le plus jeune trois mois. Les parents eux-même sont issus de familles nombreuses. M. Chrétien Dorffer, né le 10 aout 1900 à Schirrhein, est le fils d'un bucheron qui a élevé treize enfant sdont onze vivent encore. Son épouse, Catherine Hemmerlé, originaire de Trimbach, est la fille d'un brave tailleur ,qui a, lui aussi, élevé huit enfants. Le père Hemmerlé, natif de Schleithal ,est venu habiter plus tard à Trimbach.

Depuis leur mariage en 1922 jusqu'en 1927, les époux Dorffer ont habité à Keffenach, après quoi ils se sont établis à Retschwiller. M. Dorffer travaille à Pechelbronn comme ouvrier d'équipe dans le puit No 1. Pendant ses loisirs il ne manque aucune occasion pour améliorer la situation de sa famille. C'est ainsi qu'il est encore employé communal et dans certains cas garde-champêtre auxiliaire. De plus, il est représentant d'une fabrique d'ustensiles agricoles.

Comme on le voit, il ne lui manque certainement pas de travail et en fait il doit en couter pour élever les neufs enfants. Mais l'essentiel, c'est que tous soient bien portants. Ses enfants: Chrétien, Joseph, Louis, Martin, Nicolas, François, frères jumeaux, Anna André, Marie; ont respectivement: 11, 9, 7, 5, 4, 3 et 1 ans et demi et le dernier, Marie, a trois mois.

Le prix de 10 000 francs servira notamment à agrandir la maison et aidera les parents à parfaire l'éducation de leurs enfants, afin d'en faire des membres utiles à la Société.

Chrétien père décéda en 1952 et sa veuve Catherine, en 1971. Les enfants vendirent la maison peu après.

C'est au décès d'Anne, la dernière de la fratrie Dorffer, que quelques cousins décidèrent d'organiser une cousinade, certains s'étaient perdus de vue depuis 40 ans.

Très heureux de se retrouver autour d'un bon repas à la salle des fêtes de Retschwiller, ils immortalisèrent cette journée en posant devant la maison des grands-parents, en se remémorant les bons moments passés chez la grand-mère de Retschwiller.

Merci à M. et Mme Heintz, les propriétaires actuels de la maison, d'avoir autorisé cette « horde » de Dorffer à prendre une photo souvenir.



En traversant le village, les cousins s'arrêtèrent quelques instants devant le Monument aux Morts du village, en ayant une pensée pour leurs deux oncles, Malgré-Nous, morts à vingt ans, dans la fleur de l'âge.

A la fin de la journée, les descendants Dorffer – Hemmerlé se sont donné rendez-vous pour une prochaine édition.

LE BISTROT « LA ROSE »



Une fois de plus, l'ouverture éphémère du bistrot « La Rose » cet été a été un lieu de rencontre très apprécié des citoyens du village et des alentours. Burgers, frites, tartes flambées, pizzas, knacks et bretzels ont été servis pour régaler les papilles.













Un grand merci à Sabine Dietrich pour son accueil chaleureux.



UNE DISTINCTION POUR LILIANE



Le 19 septembre, Liliane Breitenbucher a été promue « Chevalier dans l'Ordre du Mérite Agricole ».

Bertrand Rott, agriculteur de Hatten, lui-même Chevalier du Mérite Agricole, a retracé le parcours impressionnant de Liliane en présence de Paul Schiellein, de Didier Braun, 1er vice-président de la Chambre d'Agriculture d'Alsace, du maire, de la famille et amis venus nombreux, avant de lui remettre la distinction au combien méritée.



Après des études de comptable au Lycée de Wissembourg et deux années de restauration saisonnière en Suisse, Liliane s'est réorientée vers une formation agricole à Obernai suivie d'une année de perfectionnement à l'école des cadres à la Chambre d'Agriculture de Schiltigheim.

En 1994, Liliane débutera sa propre exploitation agricole, en parallèle de l'exploitation familiale.

Son engagement dans le monde agricole est très riche et varié : trésorière chez les Jeunes Agriculteurs de 1994 à 2006, elle siègera au conseil d'administration cantonal des JA de 1999 à 2002, de Groupama depuis 1999 et en tant que déléguée suppléante de la MSA et de la CAAA (Caisse Assurance Accidents Agricoles) jusqu'à ce jour. Elle entrera au conseil d'administration de l'Adar en 2010 et au Bureau de la FDSEA de Soultz-sous-Forêts en 2014 où elle sera élue sécretaire en 2017.

Nos plus vives félicitations de la part de la commune de Retschwiller !











DES TITRES POUR L'ÉCURIE DU LAC



Lors des championnats de France d'équitation à Lamotte-Beuvron en juillet, L'Écurie du Lac a à nouveau brillé cette année. Six cavalières se sont illustrées, coachées par l'excellente Joanne Jaeger.
Deux médailles d'or ont été décrochées par Marylou Krauth en concours de saut d'obstacles (CSO) poney As 2 D cadet et Lia Marie Klein Vetter en dressage poney 2 B sur Icare d'Eck, étalon de l'Elevage du Lac.
L'équipe des Miss du Lac (Alice Lang, Margaux Untrau, Manon Loeffler et Lia Marie Klein Vetter) était également sur le podium avec une médaille de bronze.
Le palmarès a été complèté par trois quatrièmes places en dressage et une neuvième place en CSO poney 2C minime, permettant à l'Ecurie du Lac de se placer en tête des clubs du Grand Est et à la 15ème place au niveau national sur plus de 1 000 clubs durant la semaine de concours poney.

Au niveau régional, l'objectif podium a également été atteint régulièrement, entre autre en dressage le 9 juin à Salmbach et le 10 novembre à Eckwersheim, en CSO le 25 novembre à Seebach, en Poney-Games à Haguenau le 19 octobre ou lors de la Tournée des As à Colmar, Glatigny ou Villers Vicomte.

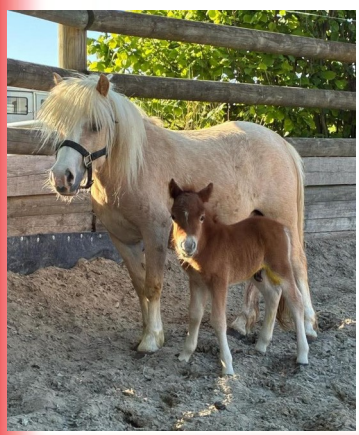
Félicitations à toute l'équipe et aux cavaliers pour leurs nombreux exploits !









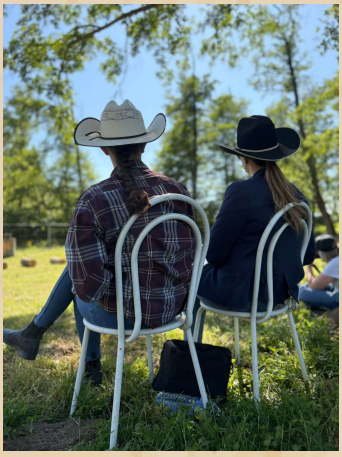


Coté élevage, 12 poulains (pouliches et étalons) sont venus agrandir l'Élevage du Lac cette année.

Portes ouvertes à l'Écurie du Lac le 30 et 31 mai 2026.



UN CONCOURS WESTERN À RETSCHWILLER





Le **11 mai dernier**, la commune de Retschwiller était plongée dans l'ambiance américaine. En effet, la Ferme Gänsmühle a accueilli, avec une météo estivale, son premier concours western organisé par la nouvelle association créée à l'écurie en 2024. C'était un concours inscrit au circuit régional et départemental de la FFE (Fédération Française d'Equitation) où un peu moins d'une centaine de couples partants cheval-cavaliers se sont élancé dans les diverses épreuves. D'abord les épreuves en main, puis les épreuves montées, dont la plus attendue était celle de ranch trail, où, tel un cheval de ranch américain, le cheval doit se montrer agile et courageux dans un parcours de maniabilité, jonché par une dizaine d'obstacles, et conduit avec la plus grande finesse par son cavalier.



C'était un évènement très attendu par les locaux ainsi que par tous les cavaliers de compétition western du Grand Est puisque le dernier concours organisé à l'écurie remontait à 8 ans. Tous les participants à cette journée, organisateurs, cavaliers et spectateurs étaient unanimes sur la réussite de l'évènement. Tout y était : de beaux couples chevaux cavaliers, une météo parfaite, des animations et une petite restauration assurée toute la journée.

Les cavaliers de la Ferme Gänsmühle espèrent ainsi ancrer durablement la pratique du western dans la région et continuer à susciter l'intérêt des cavaliers de tous horizons.

Ils vous donnent d'ores et déjà rendez-vous le **17 mai 2026** pour la 27ème édition de leur concours western.



UNE SORTIE EN FORÊT COMMUNALE



Dans le cadre du suivi des peuplements sylvicoles, M. Lefort, garde-forestier en charge de notre commune, a permis aux membres du conseil municipal de se faire une idée plus précise de la santé de notre forêt communale qui s'étend sur une superficie de près de 72 ha.

Les parcelles visitées (P4 et P6) ont fait l'objet d'un suivi comparatif par l'ONF, entre 2017 et 2023. Ce suivi a permis d'évaluer l'évolution de la croissance, de la densité et du volume des peuplements ainsi que les effets des éclaircies réalisées.

La parcelle P6 représente une surface de **11,68 ha**, l'âge du peuplement est de 45 ans . Elle est essentiellement composée de chênes, hêtres et frênes. Elle présentait en 2017, une hauteur moyenne de 17,6 m et une densité de 718 tiges/ha., avec un volume total de 130 m3/ha . Après les opérations d'éclaircies, les relevés de 2023 montrent une hauteur moyenne passée à 19,90 m et un volume de 225 m3/ha., soit une hausse de 73 % du volume .La densité a atteint 894 tiges/ha, traduisant un ajustement du peuplement après éclaircies et un meilleur développement. Le diamètre moyen est passé de 17,6 cm à 19,8 cm, confirmant une croissance en épaisseur régulière.

La parcelle P4 représente une surface de **14,67 ha**, l'âge du peuplement est de 47 ans, également composée de chênes, hêtres et frênes. Les données montrent sur cette parcelle , une situation plus contrastée. En 2017, elle affichait un volume de 130m3/ha, avec une densité de 880 tiges/ha. En 2023,malgré une hauteur moyenne en hausse de 26,5 m à 27,3 m, le volume total n'est que de 225 m3/ha, avec une densité ramenée à 595 tiges/ha. Le diamètre moyen a légèrement progressé , de 23,33 à 25,6 cm, mais le volume reste inférieur à la norme (383m3 /ha en 2023)

Entre 2017 et 2023, les deux peuplements montrent donc une progression significative en hauteur et diamètre, mais avec des rythmes différents:

- La parcelle P6 affiche une dynamique de croissance vigoureuse et conforme aux attentes.

- La parcelle P4 , bien que plus âgée et plus haute, semble moins productive en volume, peut-être dû à un éclaircissage plus marqué ou à un sol moins riche.

D'où l'importance d'un suivi régulier des peuplements, permettant d'ajuster la gestion sylvicole. Ce suivi montre en tout cas la bonne dynamique de nos peuplements , qu'il faudra néanmoins adapter, dans un futur proche, au changement climatique: dans 100 ans , les espèces pionnières (sapin, pin ou bouleau) auront en effet disparues de nos forêts de plaine.

Après la visite très instructive de notre forêt communale, les conseillers municipaux, accompagnés par les conjoint(e)s, se sont retrouvés à l'Auberge des 7 Fontaines autour d'un bon repas, dans une ambiance très conviviale.









ARTICLE DU PARC RÉGIONAL DES VOSGES DU NORD

Une gestion forestière expérimentale afin d'améliorer la résilience des jeunes peuplements

Parmi les impacts du dérèglement climatique, les atteintes à nos massifs forestiers ne sont pas les plus médiatisés. Pourtant, dans les Vosges du Nord, nos arbres aussi souffrent du réchauffement et de ses conséquences sur la faune et la flore. Pour maintenir nos forêts à un haut niveau de résilience, il convient de poursuivre des expérimentations notamment sur le repeuplement.

Dans le cadre du programme européen LIFE Biodiv'Est, deux peuplements se situant dans les forêts domaniales de la Petite-Pierre Sud et de Hanau 3 ont été désignés comme sites expérimentaux afin de tester de nouveaux itinéraires sylvicoles. Ces parcelles laboratoires ont été sélectionnées en ciblant des peuplements vulnérables, caractérisés par une très faible diversité spécifique (hêtraie et pineraie), une structure dominée par les petits bois et les bois moyens, des stations forestières drainantes et sensibles. Cette expérimentation se déroule en deux phases distinctes.

La première vise à favoriser le potentiel d'adaptation du peuplement en place et le rendre plus résistant aux aléas notamment climatiques. Au cours de cette étape, les travaux engagés en 2025 visent à améliorer la structure verticale de la forêt, identifier des arbres d'avenir stabilisateurs, sauvegarder les essences minoritaires, augmenter volontairement le flux de bois mort et les dendromicrohabitats. L'approche adoptée privilégie une adaptation fondée sur la restauration des processus fonctionnels et le renforcement de la diversité – qu'elle soit génétique, biologique ou structurelle.

La seconde phase aura pour objectif d'engager un renouvellement diffus afin d'exposer le plus tôt possible la régénération naturelle des essences en place à la sélection naturelle. Afin d'enclencher ce processus de manière anticipée, des puits de lumières devront être progressivement aménagés au cours des exploitations à venir. Cette seconde phase pourra également donner lieu à des enrichissements progressifs et localisés d'essences locales plus robustes (comme l'érable champêtre, les tilleuls, châtaignier…) ou des essences à caractère thermophile issues du domaine atlantique comme le chêne pubescent. Les parcelles laboratoires feront l'objet d'un suivi sur 10 ans, portant à la fois sur des mesures dendrométriques, des analyses stationnelles (microclimat et sol) et l'évolution de certaines espèces exerçant une forte influence fonctionnelle sur les écosystèmes forestiers (nématodes, champignons, coléoptères).

À terme, ces forêts laboratoires auront vocation à devenir des sites de démonstration pour des journées techniques, des formations, des travaux universitaires et des actions de sensibilisation à destination des propriétaires et des élus.

Partenaires : ONF, PNR de la Montagne de Reims, PNR des Vosges du Nord, Sylv'ACCTES, CNPF, AgroParisTech / financeurs : Union Européenne (LIFE et FEDER), région Grand-Est, DREAL

+ d'infos : https://biodiversite.grandest.fr/nos-actualites/la-vie-du-sol-a-nu/





SOIRÉE VIN CHAUD DE L'AMITIÉ

Quelques photos de la soirée conviviale et intergénérationnelle de l'Avent organisée le 12 décembre autour du chalet et d'un feu de bois dans la cour de la mairie.

Merci à vous tous d'avoir été présents
et si nombreux !























Merci Père-Noël de t'être arrêté dans notre petit village de Retschwiller !

SOUVENIRS, SOUVENIRS...



Année 1971/1972



Année 1973/1974

SOUVENIRS, SOUVENIRS (suite)...



Année 1975/1976



SOUVENIRS, SOUVENIRS (suite et fin)...





Année 1982/1983

DU COTÉ DE L'ÉCOLE

Semaines sportives

Chaque élève de l'école a eu l'opportunité de participer à une semaine sportive. Les classes de maternelles sont allées à l'Ecurie du Lac, les classes de CP, CE1, CE2, CM1 étaient à Reichstett pour une semaine escalade et les CM2 étaient à Roeschwoog pour une initiation au canoë.





Fête de l'école

Au mois de juin, l'année scolaire s'est clôturée avec un magnifique spectacle autour du voyage dans le temps mêlant chants en alsacien avec Serge Rieger, danses, théâtre, acrosport...

Grâce à l'aide des parents d'élèves bénévoles de l'association et au club de football de Schoenenbourg, qui nous a généreusement mis à disposition ses infrastructures, nous avons pu terminer l'année en beauté.



Sortie à Verdun

Dans le cadre du programme d'histoire et de leur travail portant sur la 1ère Guerre Mondiale, les CM2 se sont rendus à Verdun le 7 novembre. Ils ont pu visiter la reconstitution d'une tranchée à Chattancourt, l'ossuaire et le cimetière militaire de Douaumont et la citadelle souterraine de Verdun.



Semaine du goût

En maternelle, plusieurs recettes sur le thème de l'Automne ont été réalisées au fil de la semaine. Recettes sucrées (cuisine et dégustation de fruits de saison), dégustation de gâteaux (cake pommes-poires et gâteau aux châtaignes).
Recettes salées (cuisine + dégustation de légumes de saison et dégustation de velouté de poireaux et tarte potimarron-noix).
En élémentaire, petit déjeuner « allemand » pris dans le cadre de l'enseignement de l'allemand. L'objectif a été de découvrir ce que nos voisins mangent au petit déjeuner, d'apprendre le nom des différents aliments en allemand, de demander en allemand les aliments qu'on souhaitait goûter et de manger ensuite ce que l'on avait choisi.
Au CM2, confection de nems (avec une mamie d'élève) en lien avec le projet « Tour du monde ».







«LES PAPILLONS DE LA FORÊT»

LES PAPILLONS DE LA FORÊT
SCHOENENBOURG

L'association de notre école a pour objectif principal de financer les différentes sorties pédagogiques de nos élèves, à travers plusieurs actions, tels que : vente de couronnes de l'Avent, fête de fin d'année...etc..

Grâce à ces actions, nos enfants bénéficient de tarifs réduits pour leurs différentes sorties scolaires : théâtre, cinéma, visite de sites historiques.... mais elles permettent aussi l'achat de matériels pédagogiques et de fournitures scolaires.

Lors de cette dernière année scolaire, les élèves de la maternelle et du CP se sont rendus à Retschwiller à l'écurie du lac pour une initiation aux poneys. Les classes de CE1 / CE2 et CM1 ont participé à un stage d'escalade à Vendenheim et enfin la classe de CM2 est retourné au plan d'eau de Roeschwoog pour un stage de voile. Sans oublier les différentes sorties culturels à la Saline de Soultz s/s Forêts ou au relais culturel de Wissembourg.

Lors de cette année scolaire, l'association a organisé les actions suivantes :

- une après-midi portes ouvertes de l'école avec le cercle d'Histoire
- une vente de fromage du Jura
- La collecte de vieux papiers à Keffenach
- une vente de couronnes de l'Avent et de sapin de Noël
- un Loto-Bingo
- Sa fête de fin d'année de l'école au terrain de football

Elles ont toutes connu un franc succès !

Vous pouvez d'ores et déjà vous notez nos prochains grands rendez-vous :

- La benne à **vieux papiers** sera mise en place à côté du cimetière de Keffenach du 16 au 19 janvier et du 19 au 22 juin 2026.
- Notre second **Loto-Bingo** se déroulera le samedi du 28 mars 2026.
- Notre traditionnelle **fête de l'école** aura lieu à la mi-juin.

Pour finir je voulais remercier chaleureusement l'ensemble des membres du comité et les bénévoles qui donnent de leur temps et de leur énergie pour que notre association soit aussi dynamique.

Un grand merci également à notre club de Football local et bien sur la commune de Schœnenbourg pour son fidèle soutien.

Joyeuses fêtes de fin d'année à tous !!

Serge PHILIPPS
Président

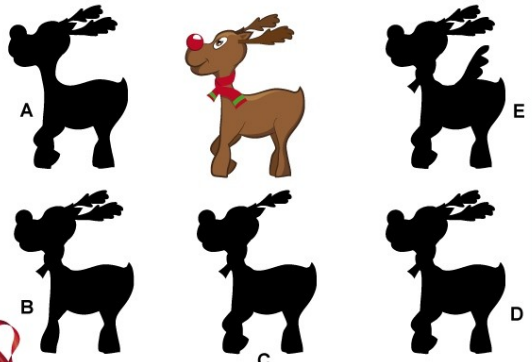
Joyeux Noël

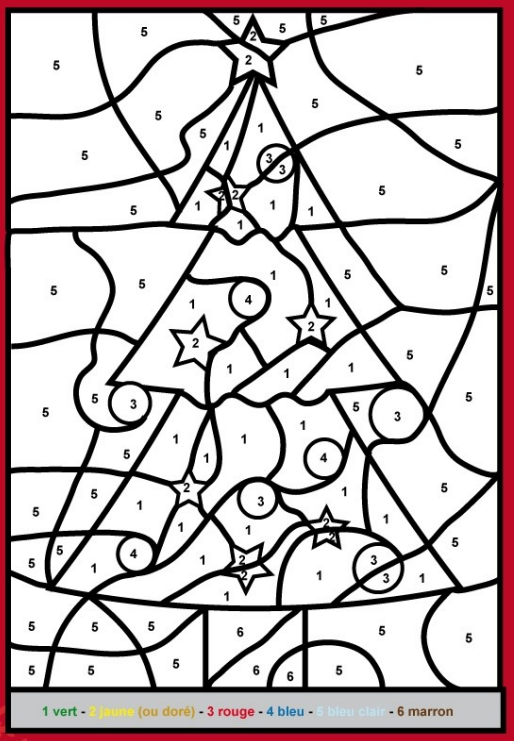


Aide le lutin à porter le cadeau au Père Noël



Trouve l'ombre du renne





Colorie en suivant les codes couleurs

Trouve les mots de la liste en rouge dans la grille

RENNE
NOEL - TRAINEAU
GUIRLANDE - LUTIN - CHEMINEE
POLE NORD - CADEAU - SAPIN

			O	R	A	N	O	E	L	P	N	Y	
			T	I	X	S	T	E	T	E	S	O	P	M
T	O	H	F	A	R	I	L	U	T	L	O	O	S
R	E	N	N	E	O	A	R	U	Y	A	L	L	S	A
G	L	C	H	I	Z	I	O	V	O	K	W	E	A	P
E	E	A	S	N	S	N	C	H	E	M	I	N	E	I
	H	U	C	A	D	E	A	U	W	J	E	O	I	N
	I	E	A	N	Q	A	G	F	M	Y	P	R	N	
		S	A	H	G	U	I	R	L	A	N	D	E	
			O	L	U	T	I	N	X	L	U	T		
				Z	L	I	O	P	S					



Trouve les 5 cadeaux cachés et colorie les.



Trouve les 5 différences entre les 2 Pères Noël

jeu des ombres : réponse D - différences : il manque un boutton, une moufle est de la mauvaise couleur, une botte est plus grande, le pompon du bonnet, la bouche.

LA BIBLIOTHÈQUE DE RETSCHWILLER

Cette année la Bibliothèque de Retschwiller a eu le grand bonheur en avril, de fêter ses 25 ans. Oui, déjà 25 années de présence avec un enthousiasme toujours identique au 1er jour et beaucoup de choix faits pour vous et avec vous, de livres, de DVD, de CD. On ne compte plus le nombre d'ouvrages qui sont passés par notre petite structure, au grand bonheur de tous.











L'équipe est très heureuse de son bilan, les statistiques sont très bonnes car vous, lectrices/lecteurs êtes nombreux et les ouvrages proposés ont beaucoup de succès.

Merci à vous de votre fidélité. Merci aux nouveaux qui nous rejoignent régulièrement.

Nous espérons encore continuer de nombreuses années, la culture dans nos 3 villages est importante pour nous et nous ferons tout notre possible pour la maintenir. L'adhésion et l'emprunt des livres, DVD et CD sont gratuits pour tous.

Un pays qui ne met pas la culture au service de ses habitants est un pays qui s'appauvrit. Avec l'éducation et la culture nos enfants ont en mains des atouts importants et non négligeables. Dans un monde ou l'IA prend de plus en plus de place, il est bon de savoir aussi prendre un livre en main et de faire tourner les pages pour découvrir une belle histoire, faire des découvertes avec de beaux documentaires.

Les animations que nous espérons variées, pour les petits jusqu'aux adolescents, rencontrent toujours un grand public et les retours de la part des parents nous encouragent à continuer.






Notre bibliothèque se déplace à l'école de Schoenenbourg, tout comme le Point Lecture de cette commune, pour apporter aux enfants un grand choix de livres. Nous sommes à leur écoute et répondons au maximum à leurs besoins. L'entente et les échanges avec les enseignantes est très important. Un "petit truc en plus" pour les enfants de nos 3 villages Keffenach/Memmelshoffen/Retschwiller qui fréquentent cette belle école.

Pour les adultes qui viennent dans notre petite structure, nous faisons tout notre possible pour proposer des choix aussi variés que cela est possible et répondons positivement à toute demande spécifique.

Rappel de notre adresse : Retschwiller, 31, rue principale

Email : pointlectureretschwiller@orange.fr

Une petite ombre au tableau, toujours plus de travail, surtout informatique. Nous sommes bénévoles, aucune personne n'est payée et le bénévolat est vraiment gratifiant pour nous. Mais nous aurions besoin qu'un ou une jeune s'engage avec nous, même si ce n'est qu'une ou deux heures par mois, afin de se former au logiciel que nous avons, ainsi qu'au site de la BDA – Bibliothèque d'Alsace – Une petite aide au moment des éditions des listes de livres, de CD, de DVD ne serait pas de refus. Et plus, bien sûr, si la personne le souhaite.

Alors si vous avez entre 18 et 25/30 ans, que le bénévolat en bibliothèque vous intéresse, n'hésitez pas, vous êtes la/le bienvenu (e). L'équipe vous accueillera avec toute la chaleur dont elle sait faire preuve.

La bibliothèque est ouverte tous les mercredis de 14h à 17h et un mardi par mois de 17h à 19h selon calendrier communiqué aux adhérents et affiché sur place.



Très heureuses fêtes de fin d'année à vous tous

Au plaisir de vous accueillir

Les bénévoles

TOUTE L'EQUIPE VOUS SOUHAITE UN

JOYEUX NOËL !

ET DE BELLES FÊTES DE FIN D'ANNEE



BONNE ET HEUREUSE ANNÉE 2026 Á VOUS !